



RÉPUBLIQUE
FRANÇAISE

Liberté
Égalité
Fraternité

BOAMP.fr

Bulletin officiel des annonces des marchés publics

Avis d'attribution de marché

Attention : les informations contenues dans l'extrait PDF peuvent dans certains cas ne pas présenter le texte intégral de l'annonce. Les extraits PDF des annonces du BOAMP ne constituent pas le format officiel, pour consulter le texte intégral au format officiel du présent avis, cliquez sur <https://www.boamp.fr/pages/avis/?q=idweb:24-53631>

Département(s) de publication : **75**

Annonce n° **24-53631**

Section 1 - Acheteur

1.1 Acheteur

Nom officiel : Ministère de l'Intérieur et des Outre-Mer

Forme juridique de l'acheteur : Organisme de droit public, contrôlé par une autorité publique centrale

Activité du pouvoir adjudicateur : Ordre et sécurité publics

Section 2 - Procédure

2.1 Procédure

Titre : Prestations de traduction et d'interprétariat dans le cadre de politiques publiques migratoires

Description : L'accord-cadre a pour objet la réalisation de prestations de traduction et d'interprétariat pour répondre aux besoins du Ministère de l'Intérieur et des Outre-Mer. L'accord-cadre doit permettre notamment de répondre à des besoins ciblés de l'administration, qui se déclinent au niveau de la Direction Générale des Etrangers en France, des opérateurs du Ministère de l'Intérieur et des Outre-mer, des services de préfectures (guichets uniques pour demandeurs d'asile, pôles régionaux Dublin, Bureaux des étrangers), des centres de rétention administrative et des locaux de rétention administrative et des zones d'attente.

Identifiant de la procédure : e9932ff0-d548-4e3d-878a-7213086c9ecd

Type de procédure : Ouverte

2.1.1 Objet

Nature du marché : Services

Nomenclature principale (cpv) : 79540000 Services d'interprétation

Nomenclature supplémentaire (cpv) : 79530000 Services de traduction

2.1.4 Informations générales

Base juridique :

Section 5 - Lot

5.1 Lot : LOT-0001

Titre : Prestations de traduction et d'interprétariat dans le cadre de politiques publiques migratoires - Lot 1 : prestations de traductions

Description : Il s'agit de prestations de traduction dans le cadre de politiques publiques migratoires s'exerçant dans les domaines de l'asile, de l'immigration et l'intégration au sein de structures du Ministère de l'Intérieur et des Outre-mer, par des interprètes et des traducteurs professionnels, dans le but d'accompagner la structure administrative dans la prise en charge des usagers étrangers.

Identifiant interne : 1300192938

5.1.1 Objet

Nature du marché : Services

Nomenclature principale (cpv) : 79530000 Services de traduction

5.1.3 Durée estimée

Date de début : 20/03/2024

Date de fin : 19/03/2028

5.1.6 Informations générales

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP)

5.1.10 Critères d'attribution

Critère :

Type : Prix

Description : Prix : 40%

Critère :

Type : Qualité

Description : Valeur technique : 60%

Description de la méthode à utiliser si la pondération ne peut être exprimée par des critères : Valeur technique : 60% Prix : 40%

5.1.15 Techniques

Accord-cadre :

Accord-cadre, sans remise en concurrence

Informations sur le système d'acquisition dynamique :

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16 Informations complémentaires, médiation et réexamen

Organisation chargée des procédures de recours : Tribunal administratif de Paris

Organisation qui signe le marché : Ministère de l'Intérieur et des Outre-Mer

5.1 Lot : LOT-0006

Titre : Prestations de traduction et d'interprétariat dans le cadre de politiques publiques migratoires - Lot 12 : prestations d'interprétariat en Occitanie

Description : Il s'agit de prestations d'interprétariat en Occitanie dans le cadre de politiques publiques migratoires s'exerçant dans les domaines de l'asile, de l'immigration et l'intégration au sein de structures du Ministère de l'Intérieur et des Outre-mer, par des interprètes et des traducteurs professionnels, dans le but d'accompagner la structure administrative dans la prise en charge des usagers étrangers.

Identifiant interne : 1300193792

5.1.1 Objet

Nature du marché : Services

Nomenclature principale (cpv): 79540000 Services d'interprétation

5.1.6 Informations générales

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP)

5.1.10 Critères d'attribution

Critère :

Type : Prix

Description : Prix : 40%

Critère :

Type : Qualité

Description : Valeur technique : 60%

Description de la méthode à utiliser si la pondération ne peut être exprimée par des critères : Valeur technique : 60% Prix : 40%

5.1.15 Techniques

Accord-cadre :

Accord-cadre, en partie sans remise en concurrence et en partie avec remise en concurrence

Informations sur le système d'acquisition dynamique :

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16 Informations complémentaires, médiation et réexamen

Organisation chargée des procédures de recours : Tribunal administratif de Paris

Organisation qui signe le marché : Ministère de l'Intérieur et des Outre-Mer

5.1 Lot : LOT-0003

Titre : Prestations de traduction et d'interprétariat dans le cadre des politiques publiques migratoires - Lot 3 : Prestations d'interprétariat en présentiel - Ile de France

Description : Il s'agit de prestations d'interprétariat en présentiel en Ile de France dans le cadre de politiques publiques migratoires s'exerçant dans les domaines de l'asile, de l'immigration et l'intégration au sein de structures du Ministère de l'Intérieur et des Outre-mer, par des interprètes et des traducteurs professionnels, dans le but d'accompagner la structure administrative dans la prise en charge des usagers étrangers.

Identifiant interne : 1300192190

5.1.1 Objet

Nature du marché : Services

Nomenclature principale (cpv): 79540000 Services d'interprétation

5.1.3 Durée estimée

Date de début : 09/02/2024

Date de fin : 08/02/2028

5.1.6 Informations générales

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP)

5.1.10 Critères d'attribution

Critère :

Type : Prix

Description : Prix : 40%

Critère :

Type : Qualité

Description : Valeur technique : 60%

Description de la méthode à utiliser si la pondération ne peut être exprimée par des critères : Valeur technique : 60% Prix : 40%

5.1.15 Techniques

Accord-cadre :

Accord-cadre, sans remise en concurrence

Informations sur le système d'acquisition dynamique :

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16 Informations complémentaires, médiation et réexamen

Organisation chargée des procédures de recours : Tribunal administratif de Paris

Organisation qui signe le marché : Ministère de l'Intérieur et des Outre-Mer

5.1 Lot : LOT-0004

Titre : Prestations de traduction et d'interprétariat dans le cadre de politiques publiques migratoires - Lot 5 : Prestations d'interprétariat en Nouvelle Aquitaine

Description : Il s'agit de prestations d'interprétariat en Nouvelle Aquitaine dans le cadre de politiques publiques migratoires s'exerçant dans les domaines de l'asile, de l'immigration et l'intégration au sein de structures du Ministère de l'Intérieur et des Outre-mer, par des interprètes et des traducteurs professionnels, dans le but d'accompagner la structure administrative dans la prise en charge des usagers étrangers.

Identifiant interne : 1300192971

5.1.1 Objet

Nature du marché : Services

Nomenclature principale (cpv) : 79540000 Services d'interprétation

5.1.6 Informations générales

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP)

5.1.10 Critères d'attribution

Critère :

Type : Qualité

Description : Valeur technique : 60%

Critère :

Type : Prix

Description : Prix : 40%

Description de la méthode à utiliser si la pondération ne peut être exprimée par des critères : Valeur technique : 60% Prix : 40%

5.1.15 Techniques

Accord-cadre :

Accord-cadre, sans remise en concurrence

Informations sur le système d'acquisition dynamique :

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16 Informations complémentaires, médiation et réexamen

Organisation chargée des procédures de recours : Tribunal administratif de Paris

Organisation qui signe le marché : Ministère de l'Intérieur et des Outre-Mer

5.1 Lot : LOT-0002

Titre : Prestations de traduction et d'interprétariat dans le cadre des politiques publiques migratoires - Lot 2 : prestations d'interprétariat à distance

Description : Il s'agit de prestations d'interprétariat à distance dans le cadre de politiques publiques migratoires s'exerçant dans les domaines de l'asile, de l'immigration et l'intégration au sein de structures du Ministère de l'Intérieur et des Outre-mer, par des interprètes et des traducteurs professionnels, dans le but d'accompagner la structure administrative dans la prise en charge des usagers étrangers.

Identifiant interne : 1300191981 - 1300191964 - 1300191981 - 1300191891

5.1.1 Objet

Nature du marché : Services

Nomenclature principale (cpv): 79540000 Services d'interprétation

5.1.6 Informations générales

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP)

5.1.10 Critères d'attribution

Critère :

Type : Qualité

Description : Valeur technique : 60%

Critère :

Type : Prix

Description : Prix : 40%

Description de la méthode à utiliser si la pondération ne peut être exprimée par des critères : Valeur technique : 60% Prix : 40%

5.1.15 Techniques

Accord-cadre :

Accord-cadre, en partie sans remise en concurrence et en partie avec remise en concurrence

Informations sur le système d'acquisition dynamique :

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16 Informations complémentaires, médiation et réexamen

Organisation chargée des procédures de recours : Tribunal administratif de Paris

Organisation qui signe le marché : Ministère de l'Intérieur et des Outre-Mer

Section 6 - Résultats

Valeur de tous les marchés attribués dans le cadre de la procédure en question : 25,080,000 EUR

Valeur maximale des accords-cadres dans cette procédure : 50,160,000 EUR

6.1 Résultat – Identifiants des lots : LOT-0002

Au moins un lauréat a été choisi.

Accord-cadre :

Valeur maximale de l'accord-cadre : 42,848,000 EUR

6.1.2 Informations sur les lauréats

Lauréat :

Nom officiel : AGENCE FRANÇAISE DE TRADUCTION ET DE COMMUNICATION (AFTCOM)

Offre :

Identifiant de l'offre : Offre lot 2 AFTCOM

Identifiant du lot ou groupe de lots : LOT-0002

L'offre a été classée

Place sur la liste des lauréats : 1

La valeur de la sous-traitance est connue : non

Le pourcentage de la sous-traitance est connu : non

Informations relatives au marché :

Identifiant du marché : Contrat Lot 2 - Prestations d'interprétariat à distance

Titre : Lot 2 - Prestations d'interprétariat à distance

Date à laquelle le lauréat a été choisi : 19/02/2024

Date de conclusion du marché : 22/03/2024

Le marché est attribué dans le contexte d'un accord-cadre : oui

Organisation qui signe le marché : Ministère de l'Intérieur et des Outre-Mer

Lauréat :

Nom officiel : TRANSLATED

Offre :

Identifiant de l'offre : Offre Lot 2 TRANSLATED

Identifiant du lot ou groupe de lots : LOT-0002

L'offre a été classée

Place sur la liste des lauréats : 3

La valeur de la sous-traitance est connue : non

Le pourcentage de la sous-traitance est connu : non

Informations relatives au marché :

Identifiant du marché : Contrat Lot 2 - Prestations d'interprétariat à distance

Titre : Lot 2 - Prestations d'interprétariat à distance

Date à laquelle le lauréat a été choisi : 19/02/2024

Date de conclusion du marché : 22/03/2024

Le marché est attribué dans le contexte d'un accord-cadre : oui

Organisation qui signe le marché : Ministère de l'Intérieur et des Outre-Mer

Lauréat :

Nom officiel : BHAASHA SARL

Offre :

Identifiant de l'offre : Offre Lot 2 BHAASHA

Identifiant du lot ou groupe de lots : LOT-0002

L'offre a été classée

Place sur la liste des lauréats : 4

La valeur de la sous-traitance est connue : non

Le pourcentage de la sous-traitance est connu : non

Informations relatives au marché :

Identifiant du marché : Contrat Lot 2 - Prestations d'interprétariat à distance

Titre : Lot 2 - Prestations d'interprétariat à distance

Date à laquelle le lauréat a été choisi : 19/02/2024

Date de conclusion du marché : 22/03/2024

Le marché est attribué dans le contexte d'un accord-cadre : oui

Organisation qui signe le marché : Ministère de l'Intérieur et des Outre-Mer

Lauréat :

Nom officiel : ISM Interprétariat

Offre :

Identifiant de l'offre : Offre Lot 2 ISM INTERPRETARIAT

Identifiant du lot ou groupe de lots : LOT-0002

L'offre a été classée

Place sur la liste des lauréats : 2

La valeur de la sous-traitance est connue : non

Le pourcentage de la sous-traitance est connu : non

Informations relatives au marché :

Identifiant du marché : Contrat Lot 2 - Prestations d'interprétariat à distance

Titre : Lot 2 - Prestations d'interprétariat à distance

Date à laquelle le lauréat a été choisi : 19/02/2024

Date de conclusion du marché : 22/03/2024

Le marché est attribué dans le contexte d'un accord-cadre : oui

Organisation qui signe le marché : Ministère de l'Intérieur et des Outre-Mer

6.1 Résultat – Identifiants des lots : LOT-0004

Au moins un lauréat a été choisi.

Accord-cadre :

Valeur maximale de l'accord-cadre : 1,456,000 EUR

6.1.2 Informations sur les lauréats

Lauréat :

Nom officiel : TRADLIBRE

Offre :

Identifiant de l'offre : Offre Lot 5 TRADLIBRE

Identifiant du lot ou groupe de lots : LOT-0004

L'offre a été classée

Place sur la liste des lauréats : 1

La valeur de la sous-traitance est connue : non

Le pourcentage de la sous-traitance est connu : non

Informations relatives au marché :

Identifiant du marché : Contrat Lot 5 - Prestations d'interprétariat - Nouvelle Aquitaine

Titre : Lot 5 : Prestations d'interprétariat - Nouvelle Aquitaine

Date à laquelle le lauréat a été choisi : 26/03/2024

Date de conclusion du marché : 11/04/2024

Le marché est attribué dans le contexte d'un accord-cadre : non

Organisation qui signe le marché : Ministère de l'Intérieur et des Outre-Mer

6.1 Résultat – Identifiants des lots : LOT-0001

Au moins un lauréat a été choisi.

Accord-cadre :

Valeur maximale de l'accord-cadre : 3,300,000 EUR

6.1.2 Informations sur les lauréats

Lauréat :

Nom officiel : AGENCE FRANÇAISE DE TRADUCTION ET DE COMMUNICATION (AFTCOM)

Offre :

Identifiant de l'offre : Offre Lot 1 AFTCOM

Identifiant du lot ou groupe de lots : LOT-0001

Place sur la liste des lauréats : 1

La valeur de la sous-traitance est connue : non

Le pourcentage de la sous-traitance est connu : non

Informations relatives au marché :

Identifiant du marché : Contrat Lot 1 - Prestations de traduction

Titre : Lot 1 - Prestations de traduction

Date à laquelle le lauréat a été choisi : 01/03/2024

Date de conclusion du marché : 20/03/2024

Le marché est attribué dans le contexte d'un accord-cadre : non

Organisation qui signe le marché : Ministère de l'Intérieur et des Outre-Mer

6.1 Résultat – Identifiants des lots : LOT-0003

Au moins un lauréat a été choisi.

Accord-cadre :

Valeur maximale de l'accord-cadre : 684,000 EUR

6.1.2 Informations sur les lauréats

Lauréat :

Nom officiel : TRADLIBRE

Offre :

Identifiant de l'offre : Offre Lot 3 TRADLIBRE

Identifiant du lot ou groupe de lots : LOT-0003

Place sur la liste des lauréats : 1

La valeur de la sous-traitance est connue : non

Le pourcentage de la sous-traitance est connu : non

Informations relatives au marché :

Identifiant du marché : Contrat Lot 3 - Interprétariat en présentiel - Ile de France

Titre : Lot 3 : Prestation d'interprétariat en présentiel - Ile de France

Date à laquelle le lauréat a été choisi : 26/01/2024

Date de conclusion du marché : 09/02/2024

Le marché est attribué dans le contexte d'un accord-cadre : oui

Organisation qui signe le marché : Ministère de l'Intérieur et des Outre-Mer

6.1 Résultat – Identifiants des lots : LOT-0006

Au moins un lauréat a été choisi.

Accord-cadre :

Valeur maximale de l'accord-cadre : 1,872,000 EUR

6.1.2 Informations sur les lauréats

Lauréat :

Nom officiel : TRADLIBRE

Offre :

Identifiant de l'offre : Offre Lot 12 TRADLIBRE

Identifiant du lot ou groupe de lots : LOT-0006

L'offre a été classée

Place sur la liste des lauréats : 1

La valeur de la sous-traitance est connue : non

Le pourcentage de la sous-traitance est connu : non

Informations relatives au marché :

Identifiant du marché : Contrat Lot 12 - Prestations d'interprétariat - Occitanie

Titre : Lot 12 - Prestations d'interprétariat - Occitanie

Date à laquelle le lauréat a été choisi : 19/03/2024

Date de conclusion du marché : 09/04/2024

Le marché est attribué dans le contexte d'un accord-cadre : oui

Organisation qui signe le marché : Ministère de l'Intérieur et des Outre-Mer

Section 8 - Organisations

8.1 ORG-0004

Nom officiel : Tribunal administratif de Paris

Numéro d'enregistrement : 17750005500013

Adresse postale : 7 rue de Jouy

Ville : Paris Cedex 04

Code postal : 75181

Pays : France

Adresse électronique : greffe.ta-paris@juradm.fr

Téléphone : +33144594400

Rôles de cette organisation :

Organisation chargée des procédures de recours

8.1 ORG-0006

Nom officiel : ISM Interprétariat

Numéro d'enregistrement : 32243407700036

Adresse postale : 90 Avenue de Flandre

Ville : Paris

Code postal : 75019

Pays : France

Adresse électronique : marches@ism-mail.fr

Téléphone : +33153265250

Rôles de cette organisation :

Soumissionnaire

Lauréat de ces lots : LOT-0002

8.1 ORG-0007

Nom officiel : TRANSLATED

Numéro d'enregistrement : IT07173521001

Adresse postale : Via Indonesia 23

Ville : Rome

Code postal : 00144

Pays : Italie

Adresse électronique : info@translated.com

Téléphone : +390690257001

Rôles de cette organisation :

Soumissionnaire

Lauréat de ces lots : LOT-0002

8.1 ORG-0008

Nom officiel : BHAASHA SARL

Numéro d'enregistrement : CH55011371079

Adresse postale : Rue Galilée 7 1400

Ville : Yverdon-les-Bains

Pays : Suisse

Adresse électronique : gopal@bhaasha.com

Téléphone : +41794676494

Rôles de cette organisation :

Soumissionnaire

Lauréat de ces lots : LOT-0002

8.1 ORG-0005

Nom officiel : AGENCE FRANÇAISE DE TRADUCTION ET DE COMMUNICATION (AFTCOM)

Taille de l'opérateur économique : medium

Numéro d'enregistrement : 80092271800039

Adresse postale : 6 vis rue Jean Bonnefoix

Ville : Ivry-sur-Seine

Code postal : 94200

Pays : France

Adresse électronique : info@aftcom.com

Téléphone : +33146700780

Rôles de cette organisation :

Soumissionnaire

Lauréat de ces lots : LOT-0001, LOT-0002

8.1 ORG-0001

Nom officiel : TRADLIBRE

Taille de l'opérateur économique : medium

Numéro d'enregistrement : 83872532300037

Adresse postale : 2 chemin du pigeonier de la cepière

Ville : TOULOUSE

Code postal : 31100

Pays : France

Adresse électronique : lahib@tradlibre.fr

Téléphone : +33985600865

Rôles de cette organisation :

Soumissionnaire

Lauréat de ces lots : LOT-0006, LOT-0004, LOT-0003

Le lauréat est coté sur un marché réglementé

8.1 ORG-0003

Nom officiel : Ministère de l'Intérieur et des Outre-Mer

Numéro d'enregistrement : 11001401600015

Adresse postale : Place Beauvau

Ville : Paris Cedex 08

Code postal : 75800

Pays : France

Adresse électronique : sailmi-services-fournitures-generales@interieur.gouv.fr

Téléphone : +33149274927

Rôles de cette organisation :

Acheteur

Organisation qui signe le marché

Section 10 - Modification

Version de l'avis antérieur à modifier : 647166-2023

Principale raison de la modification : Correction par l'acheteur

Section 11 - Informations relatives à l'avis

11.1 Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis : 25f56c02-3de2-4d29-8e0e-58e3a81968da - 01

Type de formulaire : Résultats

Type d'avis : Avis d'attribution de marché ou de concession – régime ordinaire

Date d'envoi de l'avis : 06/05/2024 à 12:32

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible : français

11.2 Informations relatives à la publication

Date d'envoi du présent avis à la publication : 06/05/2024